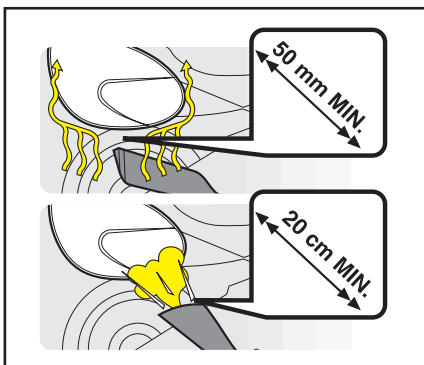
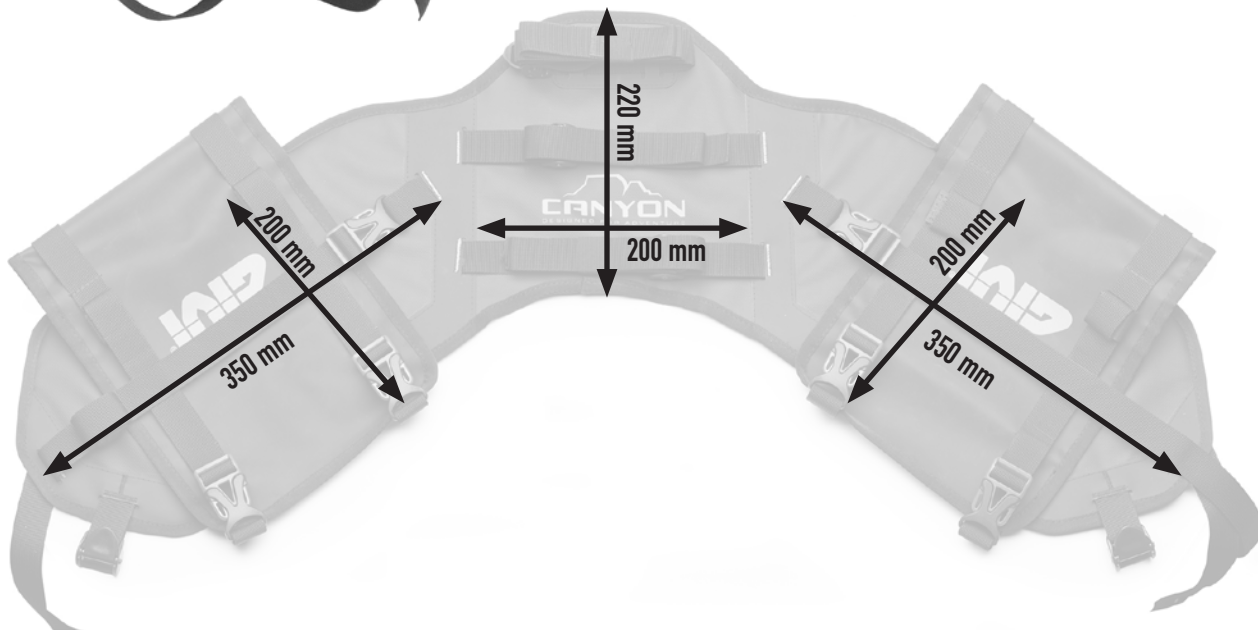
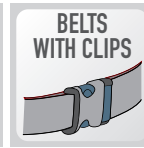
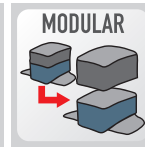
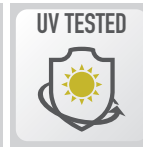
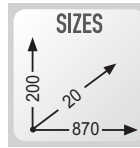


GRT721

BASE DA SELLA UNIVERSALE - UNIVERSAL SADDLE BASE - BASE DE SELLE UNIVERSELLE
BASE DE SILLÍN UNIVERSAL - UNIVERSELLE SATTELBASIS



ATTENZIONE: Tenere le borse a una ragionevole distanza dalla marmitta.

Il calore e i fumi di scarico potrebbero danneggiarle.

WARNING: Keep the bags a reasonable distance from the silencer.

The heat and the exhaust could damage them.

ATTENTION: Tenez les sacs à une distance raisonnable du système d'échappement.

La chaleur et les gaz d'échappement pourraient les endommager.

ACHTUNG: Die Taschen in ausreichendem Abstand vom Auspuff andringen, um deren Beschädigung durch Hitze und Abgase zu vermeiden.

ATENCIÓN: Mantener las bolsas a una distancia razonable del tubo de escape.

El calor y los humos de escape podrían dañarlas.

GRT721

BASE DA SELLA UNIVERSALE - UNIVERSAL SADDLE BASE - BASE DE SELLE UNIVERSELLE
BASE DE SILLÍN UNIVERSAL - UNIVERSELLE SATTELBASIS

MOUNTING



Posizionare la base sulla sella della moto e fissarla tramite le cinghie in dotazione.
Place the base on the seat of the motorcycle and secure it with the straps provided.
Positionnez la base sur la selle de la moto et fixez-la à l'aide des sangles fournies.
Positionieren Sie die Basis auf dem Sitz des Motorrads und sichern Sie sie mit den mitgelieferten Gurten.
Coloque a base no assento da motocicleta e prenda-a com as correias fornecidas.
Posiciona la base en el sillín de la moto y fíjala con las correas incluidas.

GRT721

BASE DA SELLA UNIVERSALE - UNIVERSAL SADDLE BASE - BASE DE SELLE UNIVERSELLE
BASE DE SILLÍN UNIVERSAL - UNIVERSELLE SATTELBASIS

MOUNTING



La cinghia in eccedenza può essere girata su se stessa e fissata tramite l'apposito elastico.

The excess strap can be turned on itself and secured with the elastic.

L'excédent de sangle peut être retourné sur lui-même et fixé avec la boucle de sangle.

Der überschüssige Gurt kann aufgerollt und mit der Gurtschleife gesichert werden.

O excesso de alça pode ser ligado e preso com presilha da alça.

La correa sobrante puede ser girada sobre sí misma y fijada en la hebilla de la correa.

GRT721

BASE DA SELLA UNIVERSALE - UNIVERSAL SADDLE BASE - BASE DE SELLE UNIVERSELLE
BASE DE SILLÍN UNIVERSAL - UNIVERSELLE SATTELBASIS

FITTING SOFT BAGS - SIDE



Posizionare la borsa sulla base e fissarla tramite le apposite cinghie.

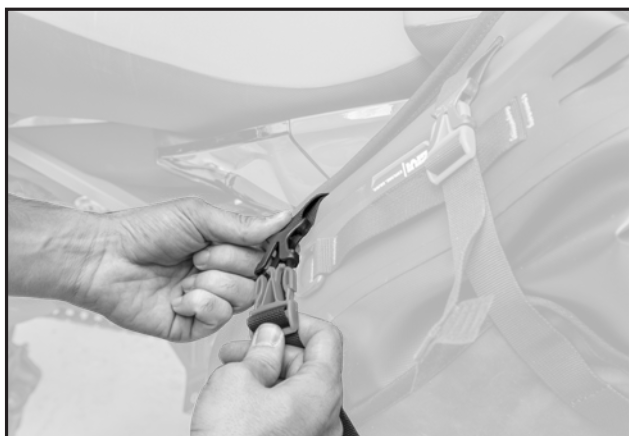
Place the bag on the base and secure it with the straps provided.

Placez le sac sur la base et fixez-le avec les sangles fournies.

Legen Sie die Tasche auf die Basis und sichern Sie sie mit den mitgelieferten Gurten.

Coloque a bolsa na base e prenda-o com as alças fornecidas.

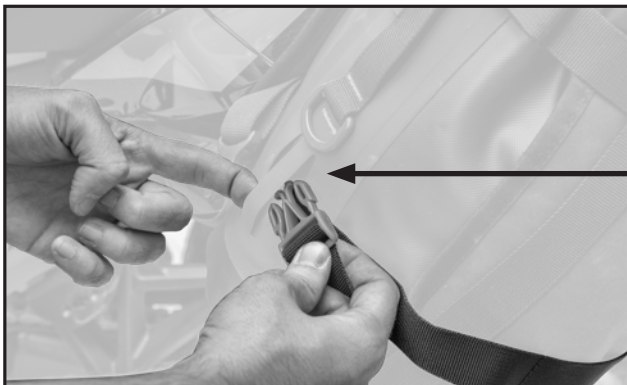
Coloca la bolsa en la base y fíjala con las correas incluidas.



GRT721

BASE DA SELLA UNIVERSALE - UNIVERSAL SADDLE BASE - BASE DE SELLE UNIVERSELLE
BASE DE SILLÍN UNIVERSAL - UNIVERSELLE SATTELBASIS

FITTING SOFT BAGS - SIDE



Far passare la cinghia sotto l'apposita asola.
Pass the strap under the strap loop.
Faites glisser la sangle sous la boucle.
Führen Sie den Gurt unter der Gurtschlaufe hindurch.
Passe a tira sob a presilha da tira.
Desliza la correa por debajo de la hebilla de la correa.

La cinghia in eccedenza può essere girata su se stessa e fissata tramite l'apposita chiusura a strappo.

The excess strap can be turned on itself and secured with the strap loop.

L'excédent de sangle peut être retourné sur lui-même et fixé avec la boucle de sangle.

Der überschüssige Gurt kann aufgerollt und mit der Gurtschlaufe gesichert werden.

O excesso de alça pode ser ligado e preso com presilha da alça.

La correa sobrante puede ser girada sobre sí misma y fijada en la hebilla de la correa.



Ripetere la stessa operazione sul lato opposto della moto.

Repeat the same operation on the opposite side of the motorcycle.

Répétez la même opération sur le côté opposé de la moto.

Wiederholen Sie den gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite des Motorrads.

Repita a mesma operação no lado oposto da motocicleta.

Repite la misma operación en el lado opuesto de la moto.

GRT721

BASE DA SELLA UNIVERSALE - UNIVERSAL SADDLE BASE - BASE DE SELLE UNIVERSELLE
BASE DE SILLÍN UNIVERSAL - UNIVERSELLE SATTELBASIS

FITTING SOFT BAGS - TOP



Aprire le cinghie in dotazione e posizionare la borsa.

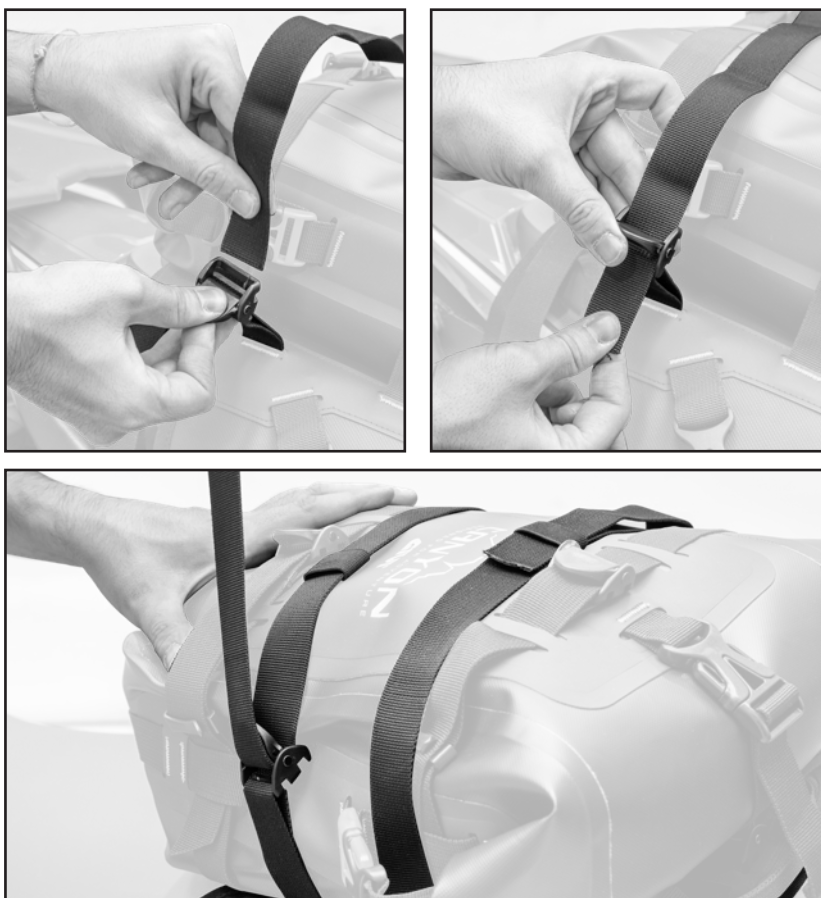
Open the supplied straps and position the bag.

Ouvrez les sangles fournies et positionnez le sac.

Öffnen Sie die mitgelieferten Gurten und positionieren Sie die Tasche.

Abra as alças fornecidas e posicione a bolsa.

Abre las correas suministradas y coloca la bolsa.



Fissare la borsa tramite le apposite cinghie.

Secure the bag with the straps.

Fixez le sac à l'aide des sangles fournies.

Sichern Sie die Tasche mit den mitgelieferten Gurten.

Prenda a bolsa com as alças.

Asegura la bolsa con las correas incluidas.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM